

680460-2026 - Mise en concurrence

Pologne – Travaux de construction de stations d'épuration – Zaprojektowanie i wykonanie robót budowlanych dot. budowy kompletnego modułu przygotowania odpadów biodegradowalnych do procesu kofermentacji w WKF na WOŚ

OJ S 191/2026 02/10/2026

Avis de marché ou de concession – régime ordinaire - Avis de changement

Travaux - Services

1. Acheteur

1.1. Acheteur

Nom officiel: Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Spółka Akcyjna

Adresse électronique: pawel.spiechowicz@mpwik.wroc.pl

Forme juridique de l'acheteur: Organisme de droit public, contrôlé par une autorité locale

Activité du pouvoir adjudicateur: Services d'administration générale

Activité de l'entité adjudicatrice: Activités liées à l'eau

2. Procédure

2.1. Procédure

Titre: Zaprojektowanie i wykonanie robót budowlanych dot. budowy kompletnego modułu

przygotowania odpadów biodegradowalnych do procesu kofermentacji w WKF na WOŚ

Description: 1. Przedmiotem zamówienia jest zaprojektowanie i wykonanie robót budowlanych dot. budowy kompletnego modułu przygotowania odpadów biodegradowalnych do procesu kofermentacji w WKF na WOŚ, w tym: 1.1. Zakres prac projektowych obejmuje w szczególności: 1) opracowanie projektu wstępnego, 2) opracowanie projektu budowlanego wraz z uzyskaniem wszelkich wymaganych decyzji administracyjnych, uzgodnień i opinii, w tym ostatecznej decyzji o pozwoleniu na budowę, 3) opracowanie projektu technicznego, 4) opracowanie projektów wykonawczych, 5) opracowanie projektu rozruchu, 6) opracowanie kosztorysu rozliczeniowego. 1.2. Zakres robót budowlanych obejmuje w szczególności wykonanie: 1) budynku przygotowania odpadów biodegradowalnych, 2) zbiorników przyjęcia i przygotowania odpadów biodegradowalnych, 3) zbiornika buforowego odpadów po pasteryzacji, 4) filtra powietrza złownego, 5) wagi samochodowej, 6) instalacji stanowiących wyposażenie obiektów, w szczególności: a) instalacji transportu odpadów, b) instalacji opróżniania beczek z odpadami, c) instalacji opróżniania paletopojemników z odpadami, d) instalacji węża ssawnego z koszem, e) instalacji do mycia/płukania urządzeń, armatury i rurociągów wodą gorącą pod ciśnieniem, f) instalacji do mycia/płukania urządzeń, armatury i rurociągów wodą zimną pod ciśnieniem, g) instalacji dozowania środków chemicznych do rozpuszczania tłuszczu, h) instalacji wodociągowej, i) instalacji wody technologicznej, j) instalacji kanalizacji zakładowej sanitarnej i deszczowej, k) instalacji ciepła procesowego, wykorzystującej energię z kogeneracji oraz instalacji rezerwowej, l) instalacji elektrycznych ogólnych, w tym m.in. zasilających, oświetlenia zewnętrznego, wewnętrznego, awaryjnego itd. m) instalacji CCTV, SSWIN oraz kontroli dostępu (SKD), n) instalacja wyłącznika przeciwpożarowego, o) instalacja monitoringu, 7) instalacji elektrycznych technologicznych oraz automatyki i AKPiA, 8) rozbudowy istniejącego układu wizualizacji energetycznej SYNDIS RV, 9) rozbudowy istniejącego systemu SCADA typu EcoStruxure v. 3.2., 10) kompletnych układów dróg wewnętrznych i placów manewrowych, wraz z powiązaniem z istniejącym układem komunikacyjnym, 11) innych obiektów, urządzeń i instalacji niezbędnych do prawidłowej

realizacji przedmiotu Umowy. 1.3. Zakres robót budowlanych obejmuje również wykonanie wszystkich prac tymczasowych i towarzyszących oraz dostaw i usług niezbędnych do osiągnięcia celu inwestycji i jej prawidłowego funkcjonowania, nawet jeśli nie zostały one wyraźnie wskazane w ust. 3 niniejszego paragrafu. 1.4. W ramach realizacji przedmiotu Umowy Wykonawca zobowiązany jest również do: 1) uzyskania decyzji o pozwoleniu na użytkowanie, 2) pełnienie nadzoru autorskiego, 3) zapewnienie prowadzenia nadzoru archeologicznego i saperskiego – w zakresie wymaganym przepisami prawa lub warunkami realizacji robót. 2. Szczegółowe wymagania Zamawiającego dotyczące przedmiotu zamówienia zostały zawarte w Opisie przedmiotu zamówienia, stanowiącym zał. nr 1 do SWZ, tj. Programem Funkcjonalno-Użytkowym pn. „Zaprojektowanie i budowa budynku przygotowania odpadów biodegradowalnych do procesu kofermentacji w WKF wraz ze zbiornikami i infrastrukturą towarzyszącą oraz rozruchem procesu na terenie Wrocławskiej Oczyszczalni Ścieków, na działkach o nr: 2/12; 2/15; a.m. 7 obręb 026401_1.0043 Prace Odrzańskie, miasto Wrocław, opracowanym przez E.CORAX Sp. z o.o.. 09.2023, stanowiącym załącznik do Umowy. Program Funkcjonalno-Użytkowy uwzględnia zmiany i uzupełnienia wprowadzone przez Zamawiającego przed wszczęciem postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, mające na celu dostosowanie zakresu inwestycji do aktualnych potrzeb oraz wymagań postępowania.

Identifiant de la procédure: 94240727-bb9c-44f9-8cfc-a96fd0641bf2

Identifiant interne: PN/0196/B/2026/1

Type de procédure: Ouverte

La procédure est accélérée: non

2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Travaux

Nature complémentaire du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 45252100 Travaux de construction de stations d'épuration

Nomenclature complémentaire (cpv): 71320000 Services de conception technique, 71000000

Services d'architecture, services de construction, services d'ingénierie et services d'inspection,

45220000 Ouvrages d'art et de génie civil, 45100000 Travaux de préparation de chantier,

45200000 Travaux de construction complète ou partielle et travaux de génie civil, 45300000

Travaux d'équipement du bâtiment, 45310000 Travaux d'équipement électrique, 45400000

Travaux de parachèvement de bâtiment, 45231000 Travaux de construction de pipelines, de

lignes de communications et de lignes électriques

2.1.2. Lieu d'exécution

Subdivision pays (NUTS): Miasto Wrocław (PL514)

Pays: Pologne

2.1.4. Informations générales

Informations complémentaires: 1. W postępowaniu o udzielenie zamówienia komunikacja między Zamawiającym a Wykonawcami odbywa się przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, przy czym oferta, pełnomocnictwo, oświadczenie JEDZ muszą być pod rygorem nieważności podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym a zobowiązanie do udostępnienia potencjału przez podmiot trzeci musi być opatrzone takim podpisem lub potwierdzone za zgodność z oryginałem przez ten podmiot z użyciem kwalifikowanego podpisu elektronicznego. 2. Środkiem komunikacji elektronicznej, służącym złożeniu przez Wykonawcę oferty, podmiotowych środków dowodowych, o których mowa w pkt 10.1.1 SWZ oraz przedmiotowych środków dowodowych, składanych wraz z ofertą, jest Platforma Zakupowa MPWiK S.A. dostępna pod adresem <https://mpwikwroclaw-pzp.logintrade.net/>. Korzystanie z Platformy Zakupowej przez Wykonawcę jest bezpłatne. 3. Środkiem komunikacji

elektronicznej służącym składaniu dokumentów elektronicznych, oświadczeń lub elektronicznych kopii dokumentów lub oświadczeń, zawiadomień oraz przekazywaniu informacji jest poczta elektroniczna: pawel.spiechowicz@mpwik.wroc.pl 4.. Sposób sporządzenia dokumentów elektronicznych, oświadczeń lub elektronicznych kopii dokumentów lub oświadczeń musi być zgodny z wymaganiami określonymi w rozp. Prezesa Rady Ministrów z dnia 30.12.2020 w sprawie sposobu sporządzania i przekazywania informacji oraz wymagań technicznych dla dokumentów elektronicznych oraz środków komunikacji elektronicznej w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego lub konkursie, Dz.U z 2020 r. poz.2452. 5. Do połączenia z Platformą Zakupową MPWiK S.A. używany jest szyfrowany protokół HTTPS. Szyfrowanie danych odbywa się przy pomocy protokołu SSL. Certyfikat SSL zapewnia poufność transmisji danych przesyłanych przez Internet. 6 Wykonawca posiadający konto na Platformie Zakupowej MPWiK S.A. ma dostęp do możliwości złożenia, zmiany, wycofania oferty, a także funkcjonalności pozwalających na zadawanie pytań do treści SWZ. 7 Wymagania techniczne wysyłania i odbierania dokumentów elektronicznych, elektronicznych kopii dokumentów i oświadczeń oraz informacji przekazywanych przy użyciu Platformy Zakupowej MPWiK S.A.: 7.1.Dopuszczalne przeglądarki internetowe: Internet Explorer 10 i nowsze, Edge, Google Chrome, Mozilla Firefox, Opera; 7.2.Dostęp do sieci Internet, obsługa przez przeglądarkę protokołu XMLHttpRequest – ajax, włączona obsługa JavaScript, szybkość łącza internetowego powyżej 500 KB/s, Acrobat Reader, zainstalowane środowisko uruchomieniowe Java - Java SE Runtime Environment 6 Update 24 lub nowszy; 8. Dopuszczalne formaty przesyłanych danych: image/bmp, image/x-windows-bmp, application/msword, application/drafting, image/gif, application/x-compressed, application/x-gzip, multipart/x-gzip, image/jpeg, image/pjpeg, application/x-latex, application/pdf, image/pict, image/png, application/mspowerpoint, application/postscript, application/rtf, application/x-rtf, text/richtext, image/tiff, image/x-tiff, application/mswrite, application/excel, application/x-excel, application/vnd.ms-excel, application/x-msexcel, application/vnd.ms-excel, text/xml, application/x-zip-compressed, application/zip, application/vnd.ms-office, image/x-ms-bmp, video/x-msvideo, audio/x-ms-wma, application/vnd.oasis.opendocument.spreadsheet, application/acad, application/x-acad, application/autocad_dwg, image/x-dwg, application/dwg, application/x-dwg, application/x-autocad, image/vnd.dwg, drawing/dwg 9. Kodowanie i oznaczenie czasu przekazania danych: Czas zapisywany jest w formacie YYYY-MM-DD HH:MM:SS Czas przekazania danych jest to czas, w którym zostanie potwierdzone złożenie oferty, dokumentu przez Wykonawcę. W przypadku wybrania opcji złożenia oferty bez logowania, potwierdzenie odbywa się poprzez kliknięcie w link dostępny w wiadomości mailowej, wysłanej automatycznie po złożeniu oferty, dokumentu będąc niezalogowanym na Platformie zakupowej. Wiadomość otrzymuje Wykonawca na adres e-mail wskazany w formularzu.

Base juridique:

Directive 2014/25/UE

art. 378 ustawy Prawo zamówień publicznych

2.1.6. Motifs d'exclusion

Sources des motifs d'exclusion: Document de marché

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Titre: Zaprojektowanie i wykonanie robót budowlanych dot. budowy kompletnego modułu przygotowania odpadów biodegradowalnych do procesu kofermentacji w WKF na WOŚ

Description: 1. Przedmiotem zamówienia jest zaprojektowanie i wykonanie robót budowlanych dot. budowy kompletnego modułu przygotowania odpadów biodegradowalnych do procesu kofermentacji w WKF na WOŚ, w tym: 1.1. Zakres prac projektowych obejmuje w szczególności: 1) opracowanie projektu wstępnego, 2) opracowanie projektu budowlanego wraz z uzyskaniem wszelkich wymaganych decyzji administracyjnych, uzgodnień i opinii, w tym ostatecznej decyzji o pozwoleniu na budowę, 3) opracowanie projektu technicznego, 4) opracowanie projektów wykonawczych, 5) opracowanie projektu rozruchu, 6) opracowanie kosztorysu rozliczeniowego. 1.2. Zakres robót budowlanych obejmuje w szczególności wykonanie: 1) budynku przygotowania odpadów biodegradowalnych, 2) zbiorników przyjęcia i przygotowania odpadów biodegradowalnych, 3) zbiornika buforowego odpadów po pasteryzacji, 4) filtra powietrza złownego, 5) wagi samochodowej, 6) instalacji stanowiących wyposażenie obiektów, w szczególności: a) instalacji transportu odpadów, b) instalacji opróżniania beczek z odpadami, c) instalacji opróżniania paletopojemników z odpadami, d) instalacji węża ssawnego z koszem, e) instalacji do mycia/płukania urządzeń, armatury i rurociągów wodą gorącą pod ciśnieniem, f) instalacji do mycia/płukania urządzeń, armatury i rurociągów wodą zimną pod ciśnieniem, g) instalacji dozowania środków chemicznych do rozpuszczania tłuszczu, h) instalacji wodociągowej, i) instalacji wody technologicznej, j) instalacji kanalizacji zakładowej sanitarnej i deszczowej, k) instalacji ciepła procesowego, wykorzystującej energię z kogeneracji oraz instalacji rezerwowej, l) instalacji elektrycznych ogólnych, w tym m.in. zasilających, oświetlenia zewnętrznego, wewnętrznego, awaryjnego itd. m) instalacji CCTV, SSWIN oraz kontroli dostępu (SKD), n) instalacja wyłącznika przeciwpożarowego, o) instalacja monitoringu, 7) instalacji elektrycznych technologicznych oraz automatyki i AKPiA, 8) rozbudowy istniejącego układu wizualizacji energetycznej SYNDIS RV, 9) rozbudowy istniejącego systemu SCADA typu EcoStruxure v. 3.2., 10) kompletnych układów dróg wewnętrznych i placów manewrowych, wraz z powiązaniem z istniejącym układem komunikacyjnym, 11) innych obiektów, urządzeń i instalacji niezbędnych do prawidłowej realizacji przedmiotu Umowy. 1.3. Zakres robót budowlanych obejmuje również wykonanie wszystkich prac tymczasowych i towarzyszących oraz dostaw i usług niezbędnych do osiągnięcia celu inwestycji i jej prawidłowego funkcjonowania, nawet jeśli nie zostały one wyraźnie wskazane w ust. 3 niniejszego paragrafu. 1.4. W ramach realizacji przedmiotu Umowy Wykonawca zobowiązany jest również do: 1) uzyskania decyzji o pozwoleniu na użytkowanie, 2) pełnienie nadzoru autorskiego, 3) zapewnienie prowadzenia nadzoru archeologicznego i saperskiego – w zakresie wymaganym przepisami prawa lub warunkami realizacji robót. 2. Szczegółowe wymagania Zamawiającego dotyczące przedmiotu zamówienia zostały zawarte w Opisie przedmiotu zamówienia, stanowiącym zał. nr 1 do SWZ., tj. Programem Funkcjonalno-Użytkowym pn. „Zaprojektowanie i budowa budynku przygotowania odpadów biodegradowalnych do procesu kofermentacji w WKF wraz ze zbiornikami i infrastrukturą towarzyszącą oraz rozruchem procesu na terenie Wrocławskiej Oczyszczalni Ścieków, na działkach o nr: 2/12; 2/15; a.m. 7 obręb 026401_1.0043 Prace Odrzańskie, miasto Wrocław, opracowanym przez E.CORAX Sp. z o.o.. 09.2023, stanowiącym załącznik do Umowy. Program Funkcjonalno-Użytkowy uwzględnia zmiany i uzupełnienia wprowadzone przez Zamawiającego przed wszczęciem postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, mające na celu dostosowanie zakresu inwestycji do aktualnych potrzeb oraz wymagań postępowania.

Identifiant interne: PN/0196/B/2026/1

5.1.1. Objet

Nature principale du marché: Travaux

Nature complémentaire du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 45252100 Travaux de construction de stations d'épuration

Nomenclature complémentaire (cpv): 71320000 Services de conception technique, 71000000 Services d'architecture, services de construction, services d'ingénierie et services d'inspection, 45220000 Ouvrages d'art et de génie civil, 45100000 Travaux de préparation de chantier, 45200000 Travaux de construction complète ou partielle et travaux de génie civil, 45300000 Travaux d'équipement du bâtiment, 45310000 Travaux d'équipement électrique, 45400000 Travaux de parachèvement de bâtiment, 45231000 Travaux de construction de pipelines, de lignes de communications et de lignes électriques

5.1.2. Lieu d'exécution

Subdivision pays (NUTS): Miasto Wrocław (PL514)

Pays: Pologne

5.1.3. Durée estimée

Durée: 34 Mois

5.1.4. Reconduction

Nombre maximum de reconductions: 0

5.1.6. Informations générales

Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Les noms et les qualifications professionnelles du personnel chargé de l'exécution du marché doivent être mentionnés: Exigence dans l'offre

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): non

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): oui

5.1.9. Critères de sélection

Sources des critères de sélection: Document de marché

5.1.10. Critères d'attribution

Critère:

Type: Prix

Description: Za najkorzystniejszą zostanie uznana oferta z najniższą ceną brutto, obejmująca realizację całości zamówienia.

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 100

5.1.11. Documents de marché

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: polonais

Adresse des documents de marché: https://mpwikwroclaw-pzp.logintrade.net/zapytania_email,234216,9956c678c7069ac240daa760b0514cbf.html

5.1.12. Conditions du marché public

Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Requise

Adresse de soumission: https://mpwikwroclaw-pzp.logintrade.net/zapytania_email,234216,9956c678c7069ac240daa760b0514cbf.html

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: polonais

Catalogue électronique: Non autorisée

La signature ou le cachet électronique avancé(e) ou qualifié(e) [au sens du règlement (UE) N° 910/2014] est requis(e)

Description de la garantie financière: Wykonawca przystępujący do przetargu jest zobowiązany do wniesienia wadium na całość przedmiotu zamówienia w kwocie: 100 000,00 złotych (słownie złotych: sto tysięcy 00/100) pod rygorem odrzucenia oferty na podstawie art. 226 ust. 1 pkt 14 ustawy Pzp. Wadium jest zatrzymywane w okolicznościach wskazanych Ustawą Pzp.

Date limite de réception des offres: 12/10/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Durée de validité des offres: 75 Jours

Informations relatives à l'ouverture publique:

Date d'ouverture: 13/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Conditions du marché:

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Conditions relatives à l'exécution du contrat: Na warunkach określonych umowy projektowanych postanowieniach umowy w sprawie zamówienia publicznego (zał. nr 2 do SWZ).

Facturation électronique: Requête

Arrangement financier: Na warunkach określonych umowy projektowanych postanowieniach umowy w sprawie zamówienia publicznego (zał. nr 2 do SWZ).

5.1.15. Techniques

Accord-cadre:

Pas d'accord-cadre

Informations sur le système d'acquisition dynamique:

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de recours: Krajowa Izba Odwoławcza

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Zgodnie z terminami określonymi w Dziale IXX Ustawy Prawo zamówień publicznych.

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Spółka Akcyjna

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures: Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Spółka Akcyjna

Organisation qui traite les offres: Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Spółka Akcyjna

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Nom officiel: Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Spółka Akcyjna

Numéro d'enregistrement: 930155369

Adresse postale: ul. Na Grobli 19

Ville: Wrocław

Code postal: 50-421

Subdivision pays (NUTS): Miasto Wrocław (PL514)

Pays: Pologne

Adresse électronique: pawel.spiechowicz@mpwik.wroc.pl

Téléphone: +48887776632

Adresse internet: www.mpwik.wroc.pl

Adresse URL pour l'échange d'informations: <https://mpwikwroclaw-pzp.logintrade.net/rejestracja/ustawowe.html>

Rôles de cette organisation:

Acheteur

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures

Organisation qui traite les offres

8.1. ORG-0002

Nom officiel: Krajowa Izba Odwoławcza

Numéro d'enregistrement: 010828091

Adresse postale: ul. Postępu 17A

Ville: Warszawa

Code postal: 02-676

Subdivision pays (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Pays: Pologne

Adresse électronique: odwolania@uzp.gov.pl

Téléphone: +48224587801

Adresse internet: <https://www.gov.pl/web/uzp/kontakt2>

Rôles de cette organisation:

Organisation chargée des procédures de recours

8.1. ORG-0000

Nom officiel: Publications Office of the European Union

Numéro d'enregistrement: PUBL

Ville: Luxembourg

Code postal: 2417

Subdivision pays (NUTS): Luxembourg (LU000)

Pays: Luxembourg

Adresse électronique: ted@publications.europa.eu

Téléphone: +352 29291

Adresse internet: <https://op.europa.eu>

Rôles de cette organisation:

TED eSender

10. Changement

Version de l'avis antérieur à modifier: 658421-2026

Principale raison du changement: Mise à jour d'informations

Description: Zamawiający informuje, że przedłuża termin składania i otwarcia ofert. Oferty należy składać do dnia 12.10.2026 r. do godz. 23:59. Otwarcie ofert odbędzie się w dniu 13.10.2026 r. o godz. 10:00

10.1. Changement

Identifiant de la section: LOT-0001

Description des changements: Zamawiający informuje, że przedłuża termin składania i otwarcia ofert. Oferty należy składać do dnia 12.10.2026 r. do godz. 23:59. Otwarcie ofert odbędzie się w dniu 13.10.2026 r. o godz. 10:00

Informations relatives à l'avis

Identifiant/version de l'avis: 9ec26c97-84fb-4dd4-a4f8-26a8dca859fd - 01

Type de formulaire: Mise en concurrence

Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Sous-type d'avis: 17

Date d'envoi de l'avis: 01/10/2026 11:11:20 (UTC+00:00) Heure de l'Europe occidentale, GMT

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: polonais

Numéro de publication de l'avis: 680460-2026

Numéro de publication au JO S: 191/2026

Date de publication: 02/10/2026